

La ley sobre donación de órganos y tejidos va a cambiar

A partir del 26 de marzo de 2021, Escocia dispondrá de un sistema de renuncia voluntaria.

La donación de órganos y tejidos sigue siendo una decisión personal y usted tiene una opción. Por favor, lea detenidamente este folleto. En él se explica:

- Cómo va a cambiar la ley
- Cómo le afecta la ley
- Qué opciones tiene
- Cómo registrar su decisión de donación
- Qué sucede cuando alguien se convierte en donante



La ley va a cambiar... pero todavía tiene una opción

A partir del **26 de marzo de 2021**, entrará en vigor una nueva ley sobre donación de órganos y tejidos en toda Escocia.

La ley va a cambiar para introducir un nuevo sistema de «autorización declarada» (*deemed authorisation*). A este sistema se le conoce también como sistema de «renuncia voluntaria» (*opt out*). Este cambio se realiza para salvar y mejorar vidas. Solo en torno al 1 % de las personas que fallecen lo hace de tal forma que sea posible la donación de órganos, así que cada oportunidad de donación es muy valiosa.

El nuevo sistema significa que, si en el momento de fallecer no ha renunciado voluntariamente, la ley permite la donación de ciertos órganos y tejidos para trasplantes. Puede leer más acerca de lo que sucederá si se hace donante en la página 8.

La ley no se aplica a ciertos grupos de personas (consulte la página 3) o si la donación se produjese en contra de su opinión.

Si respalda la donación, todavía puede elegir registrar de forma activa su decisión de ser donante. El hacerlo puede facilitar las cosas a sus familiares y amigos, además de contribuir a que su decisión sea respetada.

El sistema de renuncia voluntaria solo se aplicará a partes del cuerpo trasplantadas habitualmente, como riñones, corazón, pulmones, hígado y tendones.

Se seguirá consultando a sus familiares y amigos acerca de sus opiniones para estar seguros de que no se procede con la donación si usted no lo hubiera querido.

La ley va a cambiar para ayudar a salvar y mejorar vidas.

¿A quién afectará el cambio de la ley?

La nueva ley se aplicará a la mayoría de adultos residentes en Escocia.

No se aplicará a los siguientes grupos:

- Niños (menores de 16 años).
- Adultos que carezcan de capacidad para comprender la nueva ley.
- Adultos que hayan vivido en Escocia menos de 12 meses antes de su fallecimiento.

Si una persona perteneciente a uno de estos grupos fallece de una forma que permita la donación y no ha registrado una decisión de donación, se le preguntará al miembro de la familia más cercano si desea autorizar la donación.



¿Qué tengo que hacer?

La donación es una decisión personal y usted tiene la opción de donar o no.

Sus opciones

- ✓ **Puede registrar su decisión de renunciar voluntariamente a la donación en el NHS Organ Donor Register (Registro de Donantes de Órganos del NHS). Consulte la página 7.**
 - Esto significa que usted renuncia voluntariamente a la donación de todos sus órganos y tejidos.

- ✓ **Si desea convertirse en donante, puede registrar su decisión en el NHS Organ Donor Register. Consulte la página 7.**
 - El hacerlo facilitará las cosas a sus familiares y contribuirá a que su decisión de donación sea respetada.
 - En el caso de que desee donar cierto tipo de órganos y tejidos, pero no otros, puede dejar claras sus elecciones a registrar su decisión en el NHS Organ Donor Register.
 - Al registrar su decisión de convertirse en donante también acepta la posible realización de ciertas pruebas y procedimientos médicos antes de su fallecimiento, como parte del proceso de donación. Enfermeros especializados hablarán con su familia antes de que estos se lleven a cabo. Obtenga más información acerca de lo que suponen dichas pruebas y procedimientos médicos en la página 9.

- ✓ **Puede elegir no hacer nada**
 - Si no hace nada, conforme a la nueva ley, se asumirá que usted accede a donar algunos órganos y tejidos para trasplante.
 - Se seguirá consultando con sus familiares y amigos sobre su opinión más reciente para estar seguros de que la donación no sigue adelante si usted no lo hubiera querido.
 - La nueva ley no se aplicará a determinados grupos de personas, como, p. ej., niños (consulte la página 3).
 - Si no hace nada, también significará que acepta la posible realización de determinadas pruebas y procedimientos médicos antes de su fallecimiento, como parte del proceso de donación. Enfermeros especializados hablarán con su familia antes de que estos se lleven a cabo. Obtenga más información acerca de lo que suponen dichas pruebas y procedimientos médicos en la página 9.

**La donación es
una decisión
personal y usted
tiene una
opción tanto si
quiere donar
como si no.**



Decida lo que decida, debe hablar con sus familiares y amigos sobre su decisión de donación para asegurarse de que esta sea respetada.



Cómo registrar su decisión en el NHS Organ Donor Register

Registrar su decisión en el NHS Organ Donor Register (Registro de Donantes de Órganos del NHS) es sencillo y solo requiere unos minutos. También puede cambiar o confirmar su decisión anterior, o actualizar sus detalles.

Visite www.organdonationscotland.org

Si prefiere llamar para registrar su decisión o si tiene alguna consulta relativa al cambio en la ley llame por teléfono al **0300 303 2094**

Se aplicarán las tarifas de llamada locales en función de su compañía telefónica.

Teléfono de texto: **18001 0300 1232323**

No quiero registrar mi decisión en el NHS Organ Donor Register. ¿Qué debo hacer?

La forma más clara de registrar su decisión es en el NHS Organ Donor Register. Sin embargo, si no desea hacerlo de esta forma, puede preparar una declaración por escrito para informar a sus familiares y amigos sobre su decisión. No confíe en registrar su decisión en su testamento. Normalmente, los testamentos no se leen hasta después de que sea posible realizar una donación, ya que estas tienen lugar al poco tiempo del fallecimiento.

Su nombre no se incluirá en el NHS Organ Donor Register hasta que registre una decisión.

¿Qué sucede si me convierto en un posible donante?

Los médicos y enfermeros harán todo lo posible por salvarle la vida.

- Los médicos y enfermeros cuidan de sus pacientes y están comprometidos a hacer todo lo posible por salvar sus vidas.
- Solo cuando hayan hablado y acordado con sus familiares que ya no se puede hacer nada más, comenzará una conversación delicada acerca de la posibilidad de la donación.

Comprobación del NHS Organ Donor Register (Registro de Donantes de Órganos del NHS)

- Enfermeros especializados que no estén encargados de cuidarle comprobarán el NHS Organ Donor Register para verificar si tiene una decisión de donación registrada.
- Después compartirán dicha información con sus familiares y amigos cercanos, para que sepan lo que usted quería y comprobar si esa era su opinión más reciente.



¿Qué pruebas médicas hay que realizar antes de que se produzca la donación?

- Como parte del proceso de donación, es probable que se realicen algunas pruebas y procedimientos médicos rutinarios justo antes del fallecimiento. Estas solo pueden realizarse si ayudan a los médicos a determinar la probabilidad de que el trasplante sea seguro, tenga éxito y sea compatible con alguna persona en la lista de espera de trasplantes.
- Estas pruebas y procedimientos médicos se llevan a cabo con la misma atención que cualquier otro tratamiento hospitalario, así que solo tienen lugar si no causan dolor o incomodidad. Si no se realiza alguno de esos procedimientos y pruebas médicas, no se podría seguir adelante con la donación.
- Entre ellos figuran los siguientes:
 - Toma de muestras de líquidos para su análisis, como sangre y orina
 - Radiografías y ecografías a pie de cama
 - Control del ritmo cardíaco y respiratorio
 - Administración de medicamentos u otros líquidos (por ejemplo, a veces sangre), mediante un gotero.
- Se dará por sentado que usted está de acuerdo con la realización de estas pruebas y procedimientos rutinarios a menos que renuncie voluntariamente a la donación. Sin embargo, enfermeros especializados hablarán con sus familiares y amigos para asegurarse de que las pruebas no siguen adelante si usted no lo hubiera querido.
- En muy raras ocasiones es posible que sea necesario realizar pruebas y procedimientos médicos adicionales y más invasivos, pero solo si las pruebas rutinarias antes mencionadas no hubieran proporcionado suficiente información para un trasplante seguro y con éxito. Estas otras pruebas y procedimientos pueden ser una pequeña biopsia cutánea, otras pruebas de diagnóstico por imagen que no se realizan a pie de cama, el uso de un dispositivo para explorar internamente los pulmones y las vías respiratorias, o el uso de un hisopo para tomar una pequeña muestra del interior del cuerpo. **Sin embargo, no se presupondrá que usted está de acuerdo con dichos procedimientos, lo que significa que solo se realizarán con el consentimiento de sus familiares.**

Si desea más información acerca del sistema de renuncia voluntaria de donación de órganos y tejidos, visite www.organdonationscotland.org

¿Se tendrán en cuenta mi religión, fe o creencias antes de seguir adelante con la donación?

Sí. Puede registrar si su fe o creencias son importantes en el NHS Organ Donor Register (Registro de Donantes de Órganos del NHS) y estas se tendrán en cuenta como parte de la conversación sobre la donación con su familia.

Se les preguntará acerca de sus opiniones para garantizar que la donación no siga adelante si no es lo que usted quería, y para asegurarse de que solo sigue adelante cuando es compatible con su fe y creencias.

Puede consultar más información acerca de fe y creencias en relación con la donación de órganos y tejidos en:

www.organdonationscotland.org/faith-and-beliefs

Es muy importante que personas de todos los orígenes donen tejidos y órganos, puesto que hay una tasa de éxito mucho mayor cuando alguien recibe un trasplante de un donante del mismo grupo étnico. Por ejemplo, la probabilidad de necesitar un trasplante de riñón es más alta en personas de raza negra y asiática que en personas de raza blanca, así que hay una necesidad aún mayor de donantes negros y asiáticos.

Puede registrar si su fe o creencias son importantes en el NHS Organ Donor Register



La ley va a cambiar... pero todavía tiene una opción

A partir del 26 de marzo de 2021, la ley sobre donación de órganos y tejidos en Escocia va a cambiar. Esto significa que, a menos que haya decidido renunciar voluntariamente, en el momento de su fallecimiento se considerará que ha accedido a ser donante. La donación sigue siendo una decisión personal y usted tiene una opción.

Si desea más información sobre la donación y el cambio en la ley, visite:
www.organdonationscotland.org

Registre su decisión de donación en el NHS Organ Donor Register

En línea: www.organdonationscotland.org/your-decision/how-register

Por teléfono: si prefiere llamar para registrar su decisión o si tiene alguna consulta relativa al cambio en la ley, llame a la línea de asistencia para hablar con un asesor cualificado al **0300 303 2094**.

Se aplicarán las tarifas de llamada locales en función de su compañía telefónica.

Teléfono de texto: **18001 0300 1232323**

Chat de texto: **07860 034343**

Este folleto está disponible en otros formatos y en varios idiomas.

Escanee el código QR a continuación o visite
www.organdonationscotland.org/resources

